

ASSISTANT®

MINI WEATHER STATION WITH COLOUR DISPLAY AND PROJECTOR

Model AH-1979



OPERATION MANUAL

ENGLISH

- 1 -

ENGLISH

Thank you for purchasing the new generation of colour projection weather station. Designed and engineered with the state-of-art technology and components, this instrument will provide accurate and reliable weather forecast, barometric pressure & In/Out temperature readings as well as night-light and time projection features. Read this manual carefully to fully explore the features and functions of the new product.

1. NAMES AND FUNCTIONS OF THE BUTTONS

Button	Press functions	Hold 3 seconds
[CLOCK]	Read time, calendar and day-of-week	Set clock & calendar
[ALARM]	Read alarm time; enable/disable alarm	Alarm time setting
[UP]	1 step forward in setting	Fast advance
[DOWN]	1 step backward in setting	Fast backward
[CHANNEL]	Select: indoor channel, 1, 2, 3, auto scroll	Search for remote sensor
[MEMORY]	Read max/min temperatures	Clear memory record
[PRESSURE]	Toggle pressure unit hPa, inHg & mb	Altitude setting
[ZONE]	Toggle Home time & Zone time	Zone time setting
[C°/F°]	Toggle degree C° & F° unit	-
[SNOOZE/LIGHT]	Trigger snooze alarm, extend backlight& projection	-

Rotary Knob

[FOCUS] Adjusts focus of projected image
[IMAGE ROTATION] Rotates projected image

Slide Switch

[BACKLIGHT] Turns on/off continuous backlight when adapter is connected

[PROJECTION] Turns on/off continuous projection when adapter is connected

ENGLISH

- 2 -

ENGLISH

[LIGHT BAR] Turns on/off continuous light bar when adapter is connected

2. BATTERY & ADAPTER INSTALLATION

A. Projection Clock

Main Power Source: Plug in the 4.5V adapter into the adapter socket at the back casing. Continuous backlight, projection & light bar only available when adapter is connected. Backup Power: Lift off the battery cover, install 3 pieces of AAA backup batteries according to the polarity indicated, close the battery cover.

B. Remote Sensor

Loosen the screws on the battery door with a small screwdriver; insert 2 pieces of AAA batteries according to the polarity indicated. Replace the cover and tighten the screws after the RF set-up procedure below is finished.

3. ALTITUDE SETTING

After battery installation, the main unit will enter altitude setting mode directly. Press [UP] or [DOWN] to select the unit in hPa, inHg or mb. Press [PRESSURE] to confirm. Then press [UP] or [DOWN] to enter your current altitude. Press [PRESSURE] to confirm and exit the setting. This allows the unit to provide more accurate barometric pressure & weather forecast readings (For more information, see **WEATHER FORECAST & BAROMETRIC PRESSURE** section)

4. SETTING UP THE WIRELESS THERMOMETER

- For the first installation, always turn on the home unit and then the remote sensor. Set Channel 1 for the first remote sensor. Set channel 2 and channel 3 for the 2nd and 3rd sensors.

- Press and hold [CHANNEL] button on main unit until you hear a beep sound to search for remote sensor.

- Press the [TX] button on the back of remote sensor to transmit RF signal.

- When RF connection is established, the respective temperature & humidity of the selected channel will appear on the main unit.

ENGLISH

- 3 -

ENGLISH

5. WEATHER FORECAST & BAROMETRIC PRESSURE

The unit predicts weather condition for the next 12 – 24 hours based on the change of atmospheric pressure. The coverage area is around 30 – 50 km. The weather forecast is based on atmospheric pressure change and is about 70-75% correct. As weather conditions cannot be 100% correctly forecasted, we cannot be responsible for any loss caused by an incorrect forecast.

SUNNY	PARTLY CLOUDY	CLOUDY	RAINY	STORMY

To obtain an accurate weather forecast & barometric pressure reading, you need to input your current altitude. After the reset of the unit, it will enter the altitude setting mode. Press [UP] or [DOWN] to set the pressure unit first, and then press [PRESSURE] and enter your current altitude. Press [PRESSURE] to confirm and exit the setting. You can also hold [PRESSURE] button to enter altitude setting mode during normal use. Press [PRESSURE] button to select pressure unit between hPa, inHg & mb.

6. IN/OUT TEMPERATURE

Temperature reading is located on the bottom of the display. Press [C°/F°] button to select temperature unit C°/F°.

Press [CHANNEL] button to select indoor, Ch1, Ch2, Ch3 and auto-channel scrolling display modes.

Hold [CHANNEL] for 3 seconds to enforce searching of remote sensors.

7. COLOR BAR GRAPH DISPLAY

The color graph display is designed as an intuitive way to gauge the weather at a glance. The left color bar graph

ENGLISH

- 4 -

ENGLISH

represents the respective In/Out temperature of the current display mode. As the temperature measurements change, the number of illuminated bars changes automatically.

Select [BACKLIGHT] slide switch to "on" position to turn on color display backlight continuously (This function is available only when adapter is connected).

Select [BACKLIGHT] slide switch to "off" position to turn off backlight.

8. MAXIMUM/MINIMUM MEMORY

Press [MEMORY] button repeatedly to view the maximum & minimum values of temperature readings. To clear the memory record, hold [MEMORY] button while the respective values are displayed on screen.

9. TEMPERATURE TREND INDICATOR

The icons will indicate Rising, Steady, Falling if the temperature change is more than 1 degree C (or 2 degree F) within an hour.

10. CLOCK & CALENDAR

Press [CLOCK] to toggle display between time, calendar and day of the week.

Hold [CLOCK] button to enter clock setting mode. Using [UP] or [DOWN] to adjust and [CLOCK] to confirm; the following values can be set in sequence: 12/24hr format > Hr > Min > Yr > D/M or M/D format > Month > Date > EXIT.

11. HOME TIME, WORLD (ZONE) TIME

Hold [ZONE] to enter world (zone) time setting mode. Press [UP] or [DOWN] to enter the desired hour offset value from -12 to +12 hours. Press [ZONE] to confirm each setting.

Press [ZONE] button to toggle between home time and world (zone) time. "ZONE" icon appears when world (zone) time is selected. When zone time is not used, set zone time to "0".

12. ALARM SETTING

Press [ALARM] to show alarm time and "AL." icon will appear. Press again to enable or disable the alarm. Bell icon appears when alarm is enabled.

ENGLISH

- 5 -

ENGLISH

Hold [ALARM] to enter alarm time setting mode. Press [UP] or [DOWN] to enter the desired Hr/Min values and press [ALARM] to confirm setting.

13. SNOOZE & BACKLIGHT

When alarm goes off, press [SNOOZE/LIGHT] to trigger snooze alarm and "Zz" icon will appear. To stop alarm, press [ALARM] key.

To turn on the backlight, press [SNOOZE/LIGHT] or move [BACKLIGHT] slide switch to "on" position.

NOTE: Continuous backlight function is only available when adapter is connected.

14. BLUE LIGHT BAR (NIGHT-LIGHT)

Select [LIGHT BAR] slide switch to "on" position to turn on the blue light bar (night-light) continuously (This function is available only when adapter is connected).

Select [LIGHT BAR] slide switch into "off" position to turn off the light bar.

15. IMAGE PROJECTION

To project time image onto wall or ceiling, press [SNOOZE/LIGHT] button or move [PROJECTION] slide switch into "on" position.

Move [PROJECTION] into "off" position to turn off continuous projection.

Rotate the [FOCUS] knob to adjust the image focus. Rotate the [IMAGE ROTATION] knob to adjust the orientation of the projected image.

NOTE: Continuous projection function is only available when adapter is connected.

16. LOW BATTERY INDICATION

Low battery indication is available for the home unit itself and all of the 3 remote channels. Replace the batteries and follow the setup procedure in this operation manual.

17. BATTERY DISPOSAL

Replace used batteries only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

ENGLISH

- 6 -

ENGLISH

Please, dispose of old or defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation.

18. SPECIFICATIONS

Indoor unit:	0 C to +50 C (+32 F to +122 F)
Remote sensor:	-20 C to +60 C (-4 F to +140 F)
Channel:	max. 3 remote sensors
Transmission:	up to 30M (98 ft.) in open area, RF434 MHz
Temperature resolution:	0.1 degree C (or 0.2 degree F)
Power:	4.5V adapter & AAA x 3 pcs for projection clock; AAA x 2 pcs for remote sensor

WWW.TIWELL.COM
WWW.ASSISTANT.UA



ENGLISH

- 7 -

ENGLISH

Stamp Печать магазина



Date of sale Дата продажи



Model Номер модели



Warranty period Гарантийный срок



ASSISTANT®

MINIWETTERSTATION MIT DEM FARBDISPLAY UND PROJEKTOR

Modell AH-1979



BETRIEBSANLEITUNG

GERMAN

- 1 -

DEUTSCH

Wir danken Sie für den Kauf der Wetterstation von der neuen Generation mit dem Farbdisplay und dem Projektor. Dieses Gerät ist mit dem Einsatz der neuen Technologie und Material, es versteht Sie mit der genauen und zuverlässigen Wettervorhersage, Druckmessungen, inneren und äußerlichen Temperatur und auch mit der Ausleuchtung und der Projektion. Lesen Sie bitte aufmerksam diese Betriebsanleitung, um alle Funktionen und Besonderheiten dieses Gerät kennenzulernen.

1. NAMEN UND FUNKTIONEN DER TASTEN

Die Taste	Eines Drücken	Halten für 3 Sekunden
[CLOCK]	Abbildung von der Zeit, des Kalenders und des Tages der Woche	Einstellung der Zeit und des Kalenders
[ALARM]	Abbildung von der Zeit des Weckers, Einschaltung/Ausschaltung des Signals	Einstellung der Zeit des Weckersignals
[UP]	Übergang zum nächsten Schritt der Einstellung	Schneller Übergang vorwärts in der Einstellung
[DOWN]	Übergang zum vorherigen Schritt der Einstellung	Schneller Übergang rückwärts in der Einstellung
[CHANNEL]	Wahl der Kanäle: innerer, 1., 2., 3. äußerlicher oder automatisches Panning	Suche nach Fernsensor
[MEMORY]	Beschau von der maximalen/minimalen Temperatur	Speicherlöschung
[PRESSURE]	Druckmessung in hPa, Millibar oder Quecksilberfaden	Einstellung von der Seehöhe
[ZONE]	Umschaltung zwischen die Lokalzeit und Weltzeit	Einstellung des Stundenkreises

GERMAN

- 2 -

DEUTSCH

[C°/F°]	Wahl der Temperatur nach Celsius oder nach Fahrenheit	-
[SNOOZE/LIGHT]	Wahl der Snoozefunktion, der Ausleuchtung und der Projektion	-

Drehräder

[FOCUS] Einstellung der Projektion
[IMAGE ROTATION] Bildumwälzung

Umschalter

[BACKLIGHT] Einschaltung/Ausschaltung der Ausleuchtung bei dem angeschlossenen Adapter.

[PROJECTION] Einschaltung/Ausschaltung der Projektion bei dem angeschlossenen Adapter.

[LIGHT BAR] Einschaltung/Ausschaltung der Nachtlampe bei dem angeschlossenen Adapter.

2. EINSETZUNG DER BATTERIEN, ANSCHLUSS DES ADAPTERS

A. Uhr

Hauptenergiequelle: schließen Sie den 4,5V Adapter an die Steckdose, die auf der Hinterplatte ist, an. Dauernde Ausleuchtung, die Projektion und die Nachtlampe können nur bei dem angeschlossenen Adapter funktionieren.

Reserveeinspeisung: nehmen Sie den Deckel von der Sektion für die Batterien ab, setzen Sie 3 AA Batterien, entsprechend der angegebenen Polarität, ein, machen Sie den Deckel zu.

B. Fernsensor

Schraube Sie die Schraube von der Sektion für die Batterien mit dem Schraubenzieher ab, setzen Sie 2 AAA Batterien, entsprechend der angegebenen Polarität, ein. Machen Sie den Deckel zu nachdem die Einstellung der Frequenz, die im folgenden Punkt beschrieben wird, vollendet ist.

GERMAN

- 3 -

DEUTSCH

3. SEEHÖHEEINSTELLUNG

Nachdem die Batterien eingesteckt sind, wird die Uhr zum Einstellungsbetrieb übergehen, damit sie die Seehöhe einstellen könnte. Drücken Sie die Taste [UP] oder [DOWN], um die Format der Druckmessungen zu wählen: hPa, Millibar oder Quecksilberfaden. Drücken Sie die Taste [PRESSURE], um die Einstellungen zu bestätigen. Drücken Sie die Taste [UP] oder [DOWN], um die Seehöhe zu wählen. Drücken Sie die Taste [PRESSURE], um die Einstellungen zu bestätigen und aufzuhören. Es erlaubt das Gerät die genauere Druckmessungen und Wettervorhersagen zu geben (Um ausführlichere Information zu erhalten, sehen Sie den Abschnitt heißt WETTERVORHERSAGE UND DRUCKMESSUNGEN).

4. EINSTELLUNG VON DER FERNTHERMOMETER

- Bei erster Einschaltung schalten Sie erst das Hauptgerät und dann den Fernsensor. Einstellen Sie den ersten Kanal für den ersten Fernsensor, den 2. und den 3. Kanäle für die anderen Fernsensoren.

- Um den Fernsensor zu finden, drücken Sie oder halten Sie die Taste [CHANNEL] auf dem Hauptgerät, bis Sie den Piepton hören.

- Drücken Sie die Taste [TX] auf der Rückseite des Fernsensors, damit er das Funksignal sendet.

- Als die Funkverbindung eingestellt ist, werden die jeweiligen Temperatur und Feuchtigkeit von dem gewählten Kanal auf dem Display des Hauptgeräts erscheinen.

5. WETTERVORHERSAGE UND DRUCKMESSUNGEN

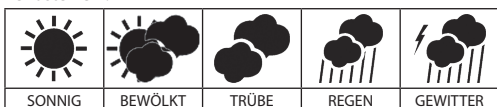
Das Gerät vorhersagt das Wetter auf nächste 12-24 Stunden. Die vorhersage gründet sich auf die Änderung von den Luftdruckmessungen. Sie ist aktuell für den offenen Raum von 30-50 km. Diese Wettervorhersage ist nur auf 70/875% zuverlässig. Als man das Wetter auf 100% nicht vorhersagen kann, stehen wir

GERMAN

- 4 -

DEUTSCH

für keine mit der irrtümlichen Wettervorhersage verbundenen Verlusten ein.



Um die genaue Wettervorhersage und Druckmessungen zu bekommen sollen sie die Seehöhe einstellen. Nach dem Rücksetzen der Uhr, wird sie im Seehöheinstellungsbetrieb sein. Drücken Sie die Taste [UP] oder [DOWN], um die Druckmesseinheit zu wählen, dann drücken Sie die Taste [PRESSURE] und geben Sie die Seehöhe ein. Drücken Sie die Taste [PRESSURE], um die Einstellungen zu bestätigen und aufzuhören. Sie können auch die Taste [PRESSURE] halten, um die Seehöhe während der Normalbenutzung einzugeben. Drücken Sie die Taste [PRESSURE], um die Druckmesseinheit zu wählen: hPa, Millibar oder Quecksilberfaden.

6. INNERE UND ÄUSSERLICHE TEMPERATUR

Temperaturziffern sind am Fuß des Displays. Drücken Sie die Taste [C°/F°], um die Temperatur nach Celsius oder nach Fahrenheit zu wählen.

Drücken Sie die Taste [CHANNEL] um die Temperatur darin, Temperatur von 1., 2., 3. Kanal oder automatisches Panning zu wählen.

Halten Sie die Taste [CHANNEL] auf 3 Sekunden, um das Suchen nach dem Fernsensor zu beginnen.

7. FARBSCHAUBILD

Das Schaubild ist für die schnelle intuitive Temperaturbestimmung ausgearbeitet. Die Spalte nach Links darstellt die jeweilige Temperatur darin oder daraus. Wenn die Temperaturziffern sich ändern, ändert sich automatisch auch die Nummer den leuchtenden Streifen.

GERMAN

- 5 -

DEUTSCH

Bringen Sie den Umschalter [BACKLIGHT] in die "on" Stellung, um die dauernde Ausleuchtung von dem Display einzuschalten (Diese Funktion wird nur bei dem angeschlossenen Adapter benutzt).

Bringen Sie den Umschalter [BACKLIGHT] in die "off" Stellung, um die dauernde Ausleuchtung von dem Display auszuschalten.

8. AUFSCHREIBEN VON DER MAXIMALEN/ MINIMALEN TEMPERATUR

Drücken Sie die Taste [MEMORY] einige Male, um die maximale und minimale Temperatur zu beschauen. Halten Sie die Taste [MEMORY] bis die Messungen auf dem Display verschwinden, um die Speicher zu löschen.

9. INDIKATOR DER TEMPERATURÄNDERUNG

Die Temperatur wird als Zeichen abgebildet: fällt, stabil, aufsteigt, wenn die Temperaturänderung mehr als 1 Grad nach Celsius (oder 2 Grade nach Fahrenheit) ist.

10. UHR UND KALENDER

Drücken Sie die Taste [CLOCK], um das Displayformat zu wählen: Zeit, Kalender und Tag der Woche.

Halten Sie die Taste [CLOCK], um die Zeiteinstellung zu beginnen. Benutzen Sie die Taste [UP] oder [DOWN] für die Einstellung und die Taste [CLOCK], um die Einstellungen zu bestätigen. Die Angaben kann man als folgend eingeben: 12/24-Zeitformat > Stunden > Minuten > Jahr > D/M oder M/D Format > Monat > Datum > Schluss.

11. LOKALZEIT UND WELTZEIT

Halten Sie die Taste [ZONE], um die Weltzeiteinstellung zu beginnen. Drücken Sie die Taste [UP] oder [DOWN], um die richtige Zeitkompensation von -12 bis +12 zu wählen. Drücken Sie die Taste [ZONE], um die Einstellungen zu bestätigen.

Drücken Sie die Taste [ZONE], um zwischen der Lokalzeit und der Weltzeit umzuschalten. Das Icon „ZONE“ erscheint, wenn man

die Lokalzeit (Weltzeit) gewählt hat. Wenn man keine Lokalzeit (Weltzeit) benutzt, geben Sie die Zeitkompensation als 0 ein.

12. WECKEREINSTELLUNG

Drücken Sie die Taste [ALARM], um die Signalzeit zu beschauen, das Icon "AL." erscheint. Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Wecker einzuschalten oder auszuschalten. Das Icon "A" erscheint, wenn das Wecker eingeschaltet ist.

Halten Sie die Taste [ALARM], um die Signalzeiteinstellung zu beginnen. Drücken Sie die Taste [UP] oder [DOWN], um die Werte von Stunden/Minuten einzugeben, dann drücken Sie die Taste [ALARM], um die Einstellungen zu bestätigen.

13. SNOOZEFUNKTION UND AUSLEUCHTUNG

Wenn das Weckersignals ausschaltet ist, drücken Sie die Taste [SNOOZE/LIGHT], um die Snoozefunktion einzuschalten, das Icon „ZZ“ erscheint auf dem Display. Damit das Signal aufhörte, drücken Sie die Taste [ALARM].

Um die Ausleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Taste [SNOOZE/LIGHT] oder bringen Sie die Umschalter [BACKLIGHT] in die "on" Stellung.

Anmerkung: Dauernde Ausleuchtung wird nur bei dem angeschlossenen Adapter benutzt.

14. BLAUE NACHTLAMPE

Bringen Sie die Umschalter [LIGHT BAR] in die "on" Stellung, um die blaue Nachtlampe einzuschalten (Diese Funktion wird nur bei dem angeschlossenen Adapter benutzt).

Bringen Sie die Umschalter [LIGHT BAR] in die "off" Stellung, um die blaue Nachtlampe auszuschalten.

15. PROJEKTION

Um das Bild auf die Wand oder auf die Decke zu projizieren, drücken Sie die Taste [SNOOZE/LIGHT] oder bringen Sie die Umschalter [PROJECTION] in die "on" Stellung.

Bringen Sie die Umschalter [PROJECTION] in die "off" Stellung, um den Projektor auszuschalten.

GERMAN

- 7 -

DEUTSCH

Drehen Sie das Rad [FOCUS], um die Abbildungsschärfe einzustellen.

Drehen Sie das Rad [IMAGE ROTATION], um die Richtung des Bilds einzustellen. Anmerkung: Dauernde Projektion kann man nur bei dem angeschlossenen Adapter benutzen.

16. INDIKATOR VON DEN ENTLADENEN BATTERIEN

Indikator von den entladenen Batterien kann man für das Hauptgerät und für die Fernsensoren benutzen. Ersetzen Sie die Batterien und folgen Sie der Einstellung, die in diese Betriebsanleitung beschrieben ist.

17. BATTERIEVERWERTUNG

Ersetzen Sie die Batterien durch gleichwertige Batterien oder durch die Batterien, die von dem Hersteller empfohlen werden.

Verwerten Sie die abgenutzten Batterien der Umweltfreundliche nach, der geltenden Gesetzgebung entsprechend.

18. KENNDATEN

Hauptgerät:	0 C bis + 50 C (+32 F bis +122 F)
Fernsensor:	-20 C bis +60 C (-4 F bis +140 F)
Kanäle:	3 Fernsensoren am höchstens
Signalentfernung:	bis 30m (98Fuß), im offenen Raum, Frequenz 434 MHz
Temperaturrempfindlichkeit:	0.1 Grad nach Celsius (oder 0.2 Grade nach Fahrenheit)
Speisung:	4.5V Adapter und AAA x 3 Batterien für die Uhr mit dem Projektor, AAA x 2 Batterien für den Fernsensor

GERMAN

- 8 -

DEUTSCH

ASSISTANT®

МИНИ МЕТЕОСТАНЦИЯ С ЦВЕТНЫМ ДИСПЛЕЕМ И ПРОЕКТОРОМ



Модель AH-1979

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUSSIAN

- 1 -

РУССКИЙ

Благодарим вас за покупку метеостанции нового поколения с цветным дисплеем и проектором. Спроектированное и выполненное в соответствии с новейшими технологиями и материалами, это устройство обеспечит точный и надежный прогноз погоды, показания давления, показания температуры внутри помещения и снаружи, а так же ночную подсветку и функцию проекции времени. Внимательно прочитайте эту инструкцию, чтобы полностью ознакомиться с функциями и особенностями данного устройства.

1. НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ КНОПОК

Кнопка	Однократное нажатие	Удержание кнопки 3 секунды
[CLOCK]	Отображается время, календарь, день недели	Настройка часов и календаря
[ALARM]	Отображение времени будильника, включить/выключить будильник	Настройка времени будильника
[UP]	Переход к следующему шагу настройки	Быстрый переход вперед между настройками
[DOWN]	Переход к предыдущему шагу настройки	Быстрый переход назад между настройками
[CHANNEL]	Выбор каналов: внутренний, 1й, 2й, 3й, автоматическая прокрутка	Поиск удаленного датчика
[MEMORY]	Просмотреть максимальную/минимальную температуру	Очистить память
[PRESSURE]	Выбор отображения давления в гПа, мм ртутного столбика, миллибарах	Настройка высоты над уровнем моря

RUSSIAN

- 2 -

РУССКИЙ

[ZONE]	Переключение между местным и мировым временем	Настройка часового пояса
[C°/F°]	Выбор отображения температуры в C° или F°	-
[SNOOZE/LIGHT]	Выбор функции snooze будильника, подсветки, проекции	-

Вращающиеся ручки

[FOCUS] Настройка резкости проекции
[IMAGE ROTATION] Переворот проекции
[ПОЛЗУНКОВЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ] Включает/выключает подсветку, когда подключен адаптер
[PROJECTION] Включает/выключает проекцию, когда подключен адаптер
[LIGHT BAR] Включает/выключает ночник, когда подключен адаптер

2. УСТАНОВКА БАТАРЕЙ, ПОДКЛЮЧЕНИЕ АДАПТЕРА

А. Часы

Главный источник питания: Подключите 4.5В адаптер к разъему на обратной стороне корпуса. Продолжительная подсветка, проекция и ночник работают только при подключенном адаптере.

Резервное питание: снимите крышку отсека для батарей, установите 3 батарейки размера AAA в соответствии с указанной полярностью, закройте крышку.

В. Удаленный датчик

Отвинтите винтики на крышке отсека для батарей маленькой отверткой, вставьте 2 батареи размера AAA в соответствии с указанной полярностью. Закройте крышку и закрутите винтики после того, как будет окончена процедура настройки частоты, описанная ниже.

RUSSIAN

- 3 -

РУССКИЙ

3. НАСТРОЙКА ВЫСОТЫ НАД УРОВНЕМ МОРЯ

После того, как были установлены батареи, часы перейдут в режим настройки высоты над уровнем моря. Нажмите [UP] или [DOWN] для выбора формата отображения давления в гПа, миллиметрах ртутного столбика или в миллибарах. Нажмите [PRESSURE] для подтверждения настроек. Нажмите [UP] или [DOWN], чтобы ввести текущую высоту над уровнем моря. Нажмите [PRESSURE], чтобы подтвердить и выйти из режима настройки. Это позволяет устройству предоставлять более точные показания давления и прогноза погоды (Для детальной информации см. раздел ПРОГНОЗ ПОГОДЫ И ПОКАЗАНИЯ ДАВЛЕНИЯ).

4. НАСТРОЙКА БЕСПРОВОДНОГО ТЕРМОМЕТРА

- При первом включении, всегда включайте первыми часы, а после них удаленный датчик. Установите первый канал для первого удаленного датчика. Установите каналы 2 и 3 для второго и третьего датчиков.

- Для поиска удаленного датчика, нажмите или удерживайте кнопку [CHANNEL] на часах, пока вы не услышите звуковой сигнал.

- Нажмите кнопку [TX] на задней панели удаленного датчика, чтобы передать радиосигнал.

- Когда радиосвязь установлена, соответствующая температура и влажность выбранного канала отобразятся на дисплее основного устройства.

5. ПРОГНОЗ ПОГОДЫ И ПОКАЗАНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Устройство предсказывает погоду на следующие 12-24 часа, предсказание основано на изменении атмосферного давления. Оно охватывает площадь порядка 30-50 км. Прогноз погоды, основанный на изменениях атмосферного давления достоверен на 70-75%. Поскольку погоду нельзя

RUSSIAN

- 4 -

РУССКИЙ

предсказать на 100%, мы не несем ответственности за какие-либо убытки, причиненные неверным прогнозом.

СОЛНЕЧНО	ОБЛАЧНО	ПАСМУРНО	ДОЖДЬ	ГРОЗА

Чтобы получить точный прогноз погоды и показания атмосферного давления, вам необходимо ввести текущую высоту над уровнем моря. После перезагрузки устройства оно войдет в режим настройки высоты над уровнем моря. Нажмите [UP] или [DOWN] чтобы выбрать единицы отображения давления, затем нажмите [PRESSURE] и введите текущую высоту над уровнем моря. Нажмите [PRESSURE] чтобы подтвердить и выйти из режима настройки. Вы так же можете удерживать кнопку [PRESSURE], чтобы ввести текущую высоту над уровнем моря в режиме нормального использования устройства. Нажмите кнопку [PRESSURE] для выбора единиц измерения давления: гПа, миллиметры ртутного столбика или миллибары.

6. ТЕМПЕРАТУРА ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ И СНАРУЖИ

Показания температуры расположены внизу дисплея. Нажмите кнопку [C°/F°], чтобы выбрать отображение температуры в C°/F°.

Нажмите кнопку [CHANNEL] для выбора отображения внутренней температуры, 1го канала, 2го канала, 3го канала или автоматической прокрутки каналов.

Удерживайте кнопку [CHANNEL] 3 секунды для активации поиска удаленного датчика.

7. ОТОБРАЖЕНИЕ ЦВЕТНОГО ГРАФИКА

Отображение цветного графика разработано для интуитивного определения температуры на глаз. Левая колонка графика представляет соответствующую текущую

RUSSIAN

- 5 -

РУССКИЙ

внутреннюю/наружную температуру. По мере того как изменяются показания температуры, количество горящих полосок в графике изменяется автоматически.

Передвиньте переключатель [BACKLIGHT] в положение "on", чтобы включить постоянную подсветку дисплея (Эта функция доступна только при подключенном адаптере).

Передвиньте переключатель [BACKLIGHT] в положение "off", чтобы выключить подсветку.

8. ЗАПИСЬ МАКСИМАЛЬНОЙ И МИНИМАЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите кнопку [MEMORY] несколько раз, чтобы просмотреть максимальные и минимальные показания температуры. Для удаления записей из памяти, удерживайте кнопку [MEMORY] пока соответствующие показания отображаются на экране.

9. ИНДИКАТОР ИЗМЕНЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Температура будет отображаться значками: падает, стабильная, поднимается, если изменения температуры превышают 1 градус по Цельсию (или 2 по Фаренгейту) в течение часа.

10. ЧАСЫ И КАЛЕНДАРЬ

Нажмите кнопку [CLOCK] для переключения дисплея между временем, календарем и днем недели.

Удерживайте кнопку [CLOCK], чтоб войти в режим настройки времени. Используйте кнопки [UP] или [DOWN] для настройки и кнопку [CLOCK] для подтверждения настроек; значения могут быть установлены в следующей последовательности: 12/24-часовой формат времени > Часы > Минуты > Год > Д/М или М/Д формат > Месяц > Дата > Выход.

11. МЕСТНОЕ ВРЕМЯ, МИРОВОЕ ВРЕМЯ

Удерживайте кнопку [ZONE] для того, чтобы войти в режим настройки мирового времени. Нажмите кнопки [UP] или [DOWN], чтобы выбрать требуемую компенсацию для

RUSSIAN

- 6 -

РУССКИЙ

вашего часового пояса от -12 до +12 часов. Нажмите кнопку [ZONE] для подтверждения настроек.

Нажмите кнопку [ZONE] для переключения между местным временем и мировым временем. Значок «ZONE» появляется, если выбрано мировое (местное) время. Если местное (мировое) время не используется, настройте компенсацию часового пояса на 0.

12. УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

Нажмите кнопку [ALARM] для просмотра времени сигнала будильника, появится значок "AL.". Нажмите кнопку еще раз для включения или выключения будильника. Значок появляется, когда будильник включен.

Удерживайте кнопку [ALARM], чтобы войти в режим настройки времени будильника. Нажмите кнопки [UP] или [DOWN] для ввода желаемых значений Часов/Минут, затем нажмите кнопку [ALARM], для подтверждения настроек.

13. ФУНКЦИЯ SNOOZE И ПОДСВЕТКА

Когда сигнал будильника включается, нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT], чтобы включить отложенный сигнал будильника, значок "Zz" появится на экране. Для остановки сигнала, нажмите кнопку [ALARM].

Для включения подсветки нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] или передвиньте переключатель [BACKLIGHT] в положение "on".

Примечание: Продолжительная подсветка доступна только при подключенном адаптере.

14. СИНИЙ НОЧНИК

Передвиньте переключатель [LIGHT BAR] в положение "on", чтобы включить синий ночник (Эта функция доступна только при подключенном адаптере).

Передвиньте переключатель [LIGHT BAR] в положение "off", чтобы выключить ночник.

RUSSIAN

- 7 -

РУССКИЙ

15. ПРОЕКЦИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Для проекции изображения на стену или на потолок, нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] или передвиньте переключатель [PROJECTION] в положение "on".

Передвиньте переключатель [PROJECTION] в положение "off", чтобы выключить проектор.

Вращайте колесико [FOCUS], чтобы настроить резкость изображения проекции.

Вращайте колесико [IMAGE ROTATION], чтобы настроить направление изображения проектора.

Примечание: Продолжительная проекция возможна только при подключенном адаптере.

16. ИНДИКАТОР РАЗЯРЖЕННЫХ БАТАРЕЙ

Индикатор разряженных батарей присутствует для главного прибора и для всех трех удаленных датчиков. Замените батареи и следуйте процедуре настройки, описанной в этом руководстве.

17. УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ

Заменяйте батареи только на такие же или на эквивалентные, рекомендованные производителем.

Утилизируйте отработанные батареи экологически безопасным способом, в соответствии с действующим законодательством.

18. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Главный прибор:	0 С до +50 С (+32 F до +122 F)
Удаленный датчик:	-20 С до +60 С (-4 F до +140 F)
Каналы:	максимум 3 удаленных датчика
Дальность сигнала:	до 30м (98 футов) на открытом пространстве, частота 434 МГц
Температурная чувствительность:	0.1 градус по Цельсию (или 0.2 градуса по Фаренгейту)
Питание:	4.5В адаптер и AAA x 3 штуки для часов с проектором, AAA x 2 штуки для удаленного датчика

RUSSIAN

- 8 -

РУССКИЙ

ASSISTANT®

МІНІ МЕТЕОСТАНЦІЯ З КОЛЬОРОВИМ ДИСПЛЕЄМ ТА ПРОЕКТОРОМ

Модель AH-1979



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UKRAINIAN

- 1 -

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо за те, що купили метеостанцію нового покоління з кольоровим дисплеєм та проектором. Спроектований та розроблений у відповідності з новітніми технологіями та матеріалами, цей пристрій забезпечить точний та надійний прогноз погоди, показники тиску, температури назовні та всередині приміщення а також нічне підсвічування та функцію проекції. Уважно прочитайте цю інструкцію, щоб повністю ознайомитися з функціями та особливостями даного пристрою.

1. НАЗВИ ТА ФУНКЦІЇ КНОПОК

Кнопка	Одноразове натиснення	Утримування кнопки протягом 3х секунд
[CLOCK]	Відображення часу, календаря та дня тижня	Налаштування часу та календаря
[ALARM]	Відображення часу будильника, ввімкнуту/вимкнуту будильник	Налаштування часу будильника
[UP]	Перехід до наступного кроку налаштувань	Швидкий перехід вперед по налаштуванням
[DOWN]	Перехід до попереднього кроку налаштувань	Швидкий перехід назад по налаштуванням
[CHANNEL]	Вибір каналів: внутрішній, 1й, 2й, 3й, автоматична прокрутка	Пошук віддаленого датчика
[MEMORY]	Продивитися максимальну/мінімальну температуру	Стерти пам'ять
[PRESSURE]	Вибір відображення тиску у гПа, мілібарах або мм ртутного стовпчика	Налаштування висоти над рівнем моря
[ZONE]	Переключення між місцевим та світовим часом	Налаштування часового поясу

UKRAINIAN

- 2 -

УКРАЇНСЬКА

[C°/F°]	Вибір відображення температури у C° або F°	-
[SNOOZE/LIGHT]	Вибір функції snooze будильника, підсвічування, проекції	-

Поворотні коліщатка

[FOCUS] Налаштування різкості проекції
[IMAGE ROTATION] Переворот зображення
Повзунковий перемикач [BACKLIGHT] Вмикає/вимикає підсвічування при підключеному адаптері
[PROJECTION] Вмикає/вимикає проекцію при підключеному адаптері
[LIGHT BAR] Вмикає/вимикає нічник при підключеному адаптері

2. УСТАНОВКА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ, ПІДКЛЮЧЕННЯ АДАПТЕРА

А. Годинник

Головне джерело живлення: Підключіть 4.5В адаптер до роз'єму на зворотній стороні корпусу. Тривале підсвічування, проекція та нічник працюють тільки при підключеному адаптері.

Резервне живлення: Зніміть кришку відділу для елементів живлення, вставте 3 батарейки розміру AA у відповідності з вказаною полярністю, закрийте кришку.

В. Віддалений датчик

Відкрутіть гвинтики на кришці відділення для елементів живлення маленькою викруткою, вставте 2 батарейки розміру AAA у відповідності з вказаною полярністю. Закрийте кришку та закрутіть гвинтики після того, як буде завершено налаштування частоти, описана нижче.

UKRAINIAN

- 3 -

УКРАЇНСЬКА

3. НАЛАШТУВАННЯ ВИСОТИ НАД РІВНЕМ МОРЯ

Після того, як були встановлені елементи живлення, годинник перейде в режим налаштування висоти над рівнем моря. Натисніть кнопку [UP] або [DOWN] для вибору формату відображення тиску у гПа, мм ртутного стовпчика або в мілібарах. Натисніть кнопку [PRESSURE] для підтвердження налаштувань. Натисніть кнопку [UP] або [DOWN], щоб ввести поточну висоту над рівнем моря. Натисніть кнопку [PRESSURE], щоб підтвердити та вийти з режиму налаштування. Це дозволяє приладу надавати більш точні показники тиску та прогнозу погоди (Для детальної інформації див. розділ ПРОГНОЗ ПОГОДИ ТА ПОКАЗНИКИ ТИСКУ).

4. НАЛАШТУВАННЯ ВІДДАЛЕНОГО ТЕРМОМЕТРА

- При першому ввімкненні завжди спочатку вмикайте годинник а потім віддалений датчик. Налаштуйте перший канал для першого віддаленого датчика. Налаштуйте канали 2 та 3 для другого та третього віддалених датчиків.

- Для пошуку віддаленого датчика натисніть або утримуйте кнопку [CHANNEL] на годиннику, поки не почуєте звуковий сигнал.

- Натисніть кнопку [TX] на зворотній стороні віддаленого датчика, щоб передати радіосигнал.

- Коли радіозв'язок налаштовано, відповідна температура та вологість обраного каналу з'являться на дисплеї головного пристрою.

5. ПРОГНОЗ ПОГОДИ ТА ПОКАЗНИКИ ТИСКУ

Прилад передбачає погоду на наступні 12-24 години, передбачення робиться на основі змін атмосферного тиску. Воно покриває відстань біля 30-50 км. Прогноз погоди, що базується на зміні атмосферного тиску, достовірний на

UKRAINIAN

- 4 -

УКРАЇНСЬКА

70-75%. Оскільки погоду не можливо передбачити на 100%, ми не несемо відповідальності за будь-які втрати в наслідок невірного прогнозу.

СОНЯЧНО	ХМАРО З ПРОЯСНЕННЯМИ	ХМАРО	ДОЩ	ГРОЗА

Щоб отримати точний прогноз погоди і показники атмосферного тиску, вам необхідно ввести поточну висоту над рівнем моря. Після перезавантаження приладу він перейде в режим налаштування висоти над рівнем моря. Натисніть кнопку [UP] або [DOWN] щоб обрати одиницю виміру тиску, потім натисніть [PRESSURE] і введіть поточну висоту над рівнем моря. Натисніть кнопку [PRESSURE], щоби підтвердити та вийти з режиму налаштувань. Ви також можете утримувати кнопку [PRESSURE], щоб ввести поточну висоту над рівнем моря в режимі нормального використання пристрою. Натисніть кнопку [PRESSURE] для вибору одиниць виміру тиску: гПа, мм ртутного стовпчика або мілібара.

6. ТЕМПЕРАТУРА НАЗОВНІ ТА ВСЕРЕДИНІ ПРИМІЩЕННЯ

Показники температури розміщені низу дисплея. Натисніть кнопку [C°/F°], щоб обрати відображення температури в C°/F°.

Натисніть кнопку [CHANNEL] для вибору відображення температури всередині приміщення, температури першого каналу, другого каналу, третього каналу, або автоматичної прокрутки каналів.

Утримуйте кнопку [CHANNEL] 3 секунди для активації пошуку віддаленого датчика.

7. ВІДБРАЖЕННЯ КОЛЬОРОВОГО ГРАФІКА
Відображення кольорового графіка розроблено для швидкого інтуїтивного визначення температури. Ліва колонка

UKRAINIAN

- 5 -

УКРАЇНСЬКА

графіка представляє відповідну поточну температуру назовні чи всередині. Коли показники температури змінюються, автоматично змінюється кількість смужок у графіку, які світяться.

Пересуньте перемикач [BACKLIGHT] в положенні "on", щоб ввімкнути постійне підсвічування дисплея (Ця функція доступна тільки при підключеному адаптері).

Пересуньте перемикач [BACKLIGHT] у положення "off", щоб вимкнути підсвічування.

8. ЗАПИС МАКСИМАЛЬНОЇ ТА МІНІМАЛЬНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

Натисніть кнопку [MEMORY] кілька разів, щоб переглянути максимальне та мінімальне значення температури. Для видалення записів з пам'яті утримуйте кнопку [MEMORY] поки відповідні показники відображені на екрані.

9. ІНДИКАТОР ЗМІНИ ТЕМПЕРАТУРИ

Температура буде відображатися значками: падає, стабільна, підвищується, якщо зміни температури перевищують 1 градус по Цельсію (або 2 по Фаренгейту) на протязі години.

10. ГОДИННИК ТА КАЛЕНДАР

Натисніть кнопку [CLOCK] для переключення дисплея між часом, календарем та днем тижня.

Утримуйте кнопку [CLOCK], щоб перейти в режим налаштування часу. Використовуйте кнопки [UP] або [DOWN] для налаштування та кнопку [CLOCK] для підтвердження налаштувань; значення можуть бути налаштовані у наступній послідовності: 12/24-годинний формат часу > Години > Хвилини > Рік > Д/М або М/Д формат > Місяць > Дата > Вихід.

11. МІСЦЕВИЙ ЧАС, СВІТОВИЙ ЧАС

Утримуйте кнопку [ZONE] для того, щоб перейти у режим налаштування світового часу. Натисніть кнопки [UP] або [DOWN], щоб обрати потрібну компенсацію для вашого

UKRAINIAN

- 6 -

УКРАЇНСЬКА

часового поясу від -12 до +12 годин. Натисніть кнопку [ZONE] для підтвердження налаштувань.

Натисніть кнопку [ZONE] для переключення між місцевим часом та світовим часом. Значок «ZONE» з'являється, якщо обрано місцевий (світловий) час. Якщо місцевий (світловий) час не використовується, налаштуйте компенсацію часового поясу на 0.

12. НАЛАШТУВАННЯ БУДИЛЬНИКА

Натисніть кнопку [ALARM] для перегляду часу сигналу будильника, з'явиться значок "AL.". Натисніть кнопку ще раз для ввімкнення або вимкнення будильника. Значок "AL." з'являється, коли будильник ввімкнено.

Утримуйте кнопку [ALARM], щоб увійти в режим налаштування часу сигналу будильника. Натисніть кнопки [UP] або [DOWN] для введення бажаних значень Годин/Хвилини, потім натисніть кнопку [ALARM], для підтвердження налаштувань.

13. ФУНКЦІЯ SNOOZE І ПІДСВІЧУВАННЯ

Коли сигнал будильника вмикається, натисніть кнопку [SNOOZE/LIGHT], щоб ввімкнути відкладений сигнал будильника, значок "Zz" з'явиться на екрані. Для зупинення сигналу натисніть кнопку [ALARM].

Для ввімкнення підсвічування натисніть кнопку [SNOOZE/LIGHT] або пересуньте перемикач [BACKLIGHT] в положення "on".

Примітка: Тривале підсвічування можливе лише при підключеному адаптері.

14. СИНІЙ НІЧНИК

Пересуньте перемикач [LIGHT BAR] в положення "on", щоб ввімкнути синій нічник (Ця функція доступна тільки при підключеному адаптері).

Пересуньте перемикач [LIGHT BAR] в положення "off", щоб вимкнути нічник.

UKRAINIAN

- 7 -

УКРАЇНСЬКА

15. ПРОЕКЦІЯ ЗОБРАЖЕННЯ

Для проекції зображення на стіну або на стелю, натисніть кнопку [SNOOZE/LIGHT] або пересуньте перемикач [PROJECTION] в положення "on".

Пересуньте перемикач [PROJECTION] в положення "off", щоб вимкнути проектор.

Обертайте коліщатко [FOCUS], щоб налаштувати різкість зображення проекції.

Обертайте коліщатко [IMAGE ROTATION], налаштувати напрям зображення проекції. Примітка: Тривала проекція можлива лише при підключеному адаптері.

16. ІНДИКАТОР РОЗРЯДЖЕНИХ БАТАРЕЙ

Індикатор розряджених батарей присутній для головного пристрою та для усіх трьох віддалених датчиків. Замініть батареї та дотримуйтесь процедури налаштування, описаній в цій інструкції.

17. УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЙ

Замінійте батареї тільки на такі самі, або на еквівалентні, рекомендовані виробником.

Утилізуйте відпрацьовані батареї екологічно безпечним шляхом, у відповідності з чинним законодавством.

18. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Головний прилад:	0 C до +50 C (+32 F до +122 F)
Віддалений датчик:	-20 C до +60 C (-4 F до +140 F)
Канали:	максимум 3 віддалених датчика
Відстань сигналу:	до 30м (98футів.) на відкритому просторі, частота 434 МГц
Температурна чутливість:	0.1 градус по Цельсію (або 0.2 градуси по Фаренгейту)
Живлення:	4.5В адаптер та AAA x 3 штуки для годинника з проектором, AAA x 2 штуки для віддаленого датчика

UKRAINIAN

- 8 -

УКРАЇНСЬКА